

# Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz  
Amt der Burgenländischen Landesregierung  
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



Datum	15.11.2024
U-Zahl	<b>A240933</b>

Gemeinde Neuhaus am Klausenbach

Hauptstraße 25  
8385 Neuhaus am Klausenbach

Leitung	Mag. Dr. Thomas Zechmeister
Auskünfte	Mo-Fr: 7:30 - 13:30 Uhr
Telefon	057 600 5412
E-mail	post.bs-illmitz@bglg.at

## PRÜFBERICHT 24933-P

Dieser 12-seitige Prüfbericht bildet eine Einheit und darf nur unverändert weiterverbreitet werden.  
Das vorliegende Untersuchungsergebnis bezieht sich ausschließlich auf die angeführte Probe.

### 1. Probenangaben

Gegenstand	Trinkwasser
untersucht wurde	WVA Neuhaus am Klausenbach - JE-7939
Probenahmeplan	WVA Neuhaus am Klausenbach - JE-7939 - 2. Halbjahr
in Gegenwart von	Herrn Thomas Göbl
Bezeichnung der Probe P240933.01	<b>Aufbereitung, Straße 2, vor Enteisung und Entmanganung</b>
Bezeichnung der Probe P240933.02	<b>Aufbereitung, Straße 2, nach Enteisung und Entmanganung vor UV-Desinfektion</b>
Bezeichnung der Probe P240933.03	<b>Aufbereitung, Straße 2, nach UV-Desinfektion</b>
Bezeichnung der Probe P240933.04	<b>Ortsnetz Mühlgraben, Grenzweg 13, Mühlgraben, Keller, Garage, Abwasch</b>
Bezeichnung der Probe P240933.05	<b>Ortsnetz Krottendorf, Feuerwehrhaus Krottendorf, Waschbecken bei WC</b>
Bezeichnung der Probe P240933.06	<b>Ortsnetz Fehring, Gemeinde Fehring, Schiefer 53, Heizraum, Zapfhahn</b>
Entnahmedatum	04.11.2024
Wetter	heiter 11,0°C; Vortage: trocken
DatenerheberIn	Alexander Brandstätter
ProbennehmerIn	Gerwin Meixner
Analysedauer	04.11.2024 bis 13.11.2024

## Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz  
Amt der Burgenländischen Landesregierung  
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



## 2. Untersuchungsergebnisse

### 2.1 Probe P240933.01

Probeneingangsnummer	P240933.01
Bezeichnung	<b>Aufbereitung, Straße 2, vor Enteisung und Entmanganung</b>
Probenahmestelle	7
WIS Nummer	B3775598
Probenahmeart	Hahnentnahme

#### SENSORISCHE UNTERSUCHUNGEN

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Färbung <sup>VO</sup>		<b>farblos</b>	farblos	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Trübung <sup>VO</sup>		<b>keine</b>	klar	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Geruch <sup>VO</sup>		<b>metallisch</b>	geruchlos	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Geschmack <sup>VO</sup>		<b>nicht bestimmt</b>	ohne	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15

#### PHYSIKALISCHE PARAMETER

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Wassertemperatur <sup>VO</sup>	°C	<b>15,2</b>	≤ 25	-	DIN 38404-4:1976-12
pH-Wert <sup>VO</sup>		<b>7,1</b>	6,5 - 9,5	-	EN ISO 10523:2012-04
elektrische Leitfähigkeit bei 20°C <sup>VO</sup>	µS/cm	<b>715</b>	≤ 2500	-	EN 27888:1993-11

#### MIKROBIOLOGISCHE UNTERSUCHUNG

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Koloniebildende Einheiten bei 22°C	in 1 ml	<b>1</b>	≤ 100	-	EN ISO 6222:1999-07
Koloniebildende Einheiten bei 37°C	in 1 ml	<b>0</b>	≤ 20	-	EN ISO 6222:1999-07
Coliforme Bakterien	in 100 ml	<b>0</b>	0	-	ISO 9308-1:2017-09
Escherichia coli (E.coli)	in 100 ml	<b>0</b>	-	0	ISO 9308-1:2017-09
Intestinale Enterokokken	in 100 ml	<b>0</b>	-	0	EN ISO 7899-2:2000-11
Pseudomonas aeruginosa	in 100 ml	<b>0</b>	0	-	EN ISO 16266:2008-05
Clostridium perfringens	in 100 ml	<b>0</b>	0	-	EN ISO 14189:2016-11

## CHEMISCHE UNTERSUCHUNG

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Gesamthärte	°dH	<b>25,8</b>	-	-	EN ISO 14911:1999, Berechnung gem. DIN 38409-6:1986-01
Carbonathärte	°dH	<b>24,3</b>	-	-	DIN 38409-7-2:2005-12, Berechnung: DIN 38409-6:1986-01
Mineralsäurehärte	°dH	<b>1,5</b>	-	-	Berechnung nach DIN 38409-6:1986-01
Gesamter org. geb. Kohlenstoff (TOC)	mg/l	<b>0,4</b>	-	-	EN 1484:2019-04
Eisen	mg/l	<b>0,65</b>	≤ 0,2	-	EN ISO 11885:2009-09
Mangan	mg/l	<b>0,03</b>	≤ 0,05	-	EN ISO 11885:2009-09
Aluminium	mg/l	<b>0,01</b>	≤ 0,2	-	EN ISO 11885:2009-09
Ammonium	mg/l	<b>0,46</b>	≤ 0,50	-	DIN 38406-5-1:1983-10
Calcium	mg/l	<b>122</b>	≤ 400	-	EN ISO 14911:1999-12
Magnesium	mg/l	<b>39</b>	≤ 150	-	EN ISO 14911:1999-12
Natrium	mg/l	<b>12</b>	≤ 200	-	EN ISO 14911:1999-12
Kalium	mg/l	<b>4</b>	≤ 50	-	EN ISO 14911:1999-12
Chlorid	mg/l	<b>3</b>	≤ 200	-	EN ISO 10304-1:2009-07
Nitrat	mg/l	<b>&lt; 1</b>	-	≤ 50	EN ISO 10304-1:2009-07
Nitrit	mg/l	<b>&lt; 0,01</b>	-	≤ 0,10	EN 26777:1993-04
Hydrogencarbonat	mg/l	<b>530</b>	-	-	DIN 38409-7-1:2005-12
Carbonat	mg/l	<b>0</b>	-	-	DIN 38409-7-1:2005-12
Sulfat	mg/l	<b>35</b>	≤ 250	-	EN ISO 10304-1:2009-07

## Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz  
Amt der Burgenländischen Landesregierung  
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



### 2.2 Probe P240933.02

Probeneingangsnummer	P240933.02
Bezeichnung	<b>Aufbereitung, Straße 2, nach Enteisung und Entmanganung vor UV-Desinfektion</b>
Probenahmestelle	8
WIS Nummer	B3775600
Probenahmeart	Hahnentnahme

### SENSORISCHE UNTERSUCHUNGEN

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Färbung <sup>VO</sup>		<b>farblos</b>	farblos	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Trübung <sup>VO</sup>		<b>keine</b>	klar	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Geruch <sup>VO</sup>		<b>ohne Besonderheiten</b>	geruchlos	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Geschmack <sup>VO</sup>		<b>nicht bestimmt</b>	ohne	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15

### PHYSIKALISCHE PARAMETER

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Wassertemperatur <sup>VO</sup>	°C	<b>16,6</b>	≤ 25	-	DIN 38404-4:1976-12
pH-Wert <sup>VO</sup>		<b>6,6</b>	6,5 - 9,5	-	EN ISO 10523:2012-04
elektrische Leitfähigkeit bei 20°C <sup>VO</sup>	µS/cm	<b>780</b>	≤ 2500	-	EN 27888:1993-11

### MIKROBIOLOGISCHE UNTERSUCHUNG

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Koloniebildende Einheiten bei 22°C	in 1 ml	<b>1</b>	≤ 100	-	EN ISO 6222:1999-07
Koloniebildende Einheiten bei 37°C	in 1 ml	<b>2</b>	≤ 20	-	EN ISO 6222:1999-07
Coliforme Bakterien	in 250 ml	<b>1</b>	0	-	ISO 9308-1:2017-09
Escherichia coli (E.coli)	in 250 ml	<b>0</b>	-	0	ISO 9308-1:2017-09
Intestinale Enterokokken	in 250 ml	<b>0</b>	-	0	EN ISO 7899-2:2000-11
Pseudomonas aeruginosa	in 250 ml	<b>0</b>	0	-	EN ISO 16266:2008-05
Clostridium perfringens	in 250 ml	<b>0</b>	0	-	EN ISO 14189:2016-11

### CHEMISCHE UNTERSUCHUNG

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Eisen	mg/l	<b>&lt; 0,01</b>	≤ 0,2	-	EN ISO 11885:2009-09
Mangan	mg/l	<b>&lt; 0,01</b>	≤ 0,05	-	EN ISO 11885:2009-09
Aluminium	mg/l	<b>&lt; 0,01</b>	≤ 0,2	-	EN ISO 11885:2009-09

# Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz  
Amt der Burgenländischen Landesregierung  
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Ammonium	mg/l	< 0,02	≤ 0,50	-	DIN 38406-5-1:1983-10



## Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz  
Amt der Burgenländischen Landesregierung  
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



### 2.3 Probe P240933.03

Probeneingangsnummer	P240933.03
Bezeichnung	<b>Aufbereitung, Straße 2, nach UV-Desinfektion</b>
Probenahmestelle	9
WIS Nummer	B3775602
Probenahmeart	Hahnentnahme

#### SENSORISCHE UNTERSUCHUNGEN

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Färbung <sup>VO</sup>		<b>farblos</b>	farblos	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Trübung <sup>VO</sup>		<b>keine</b>	klar	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Geruch <sup>VO</sup>		<b>ohne Besonderheiten</b>	geruchlos	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Geschmack <sup>VO</sup>		<b>ohne Besonderheiten</b>	ohne	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15

#### PHYSIKALISCHE PARAMETER

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Wassertemperatur <sup>VO</sup>	°C	<b>16,6</b>	≤ 25	-	DIN 38404-4:1976-12
elektrische Leitfähigkeit bei 20°C <sup>VO</sup>	µS/cm	<b>782</b>	≤ 2500	-	EN 27888:1993-11
UV-Durchlässigkeit bei 253,7 nm bezogen auf d = 100 mm	%	<b>87</b>	-	-	DIN 38404-3:2005-07
Spektrales Absorptionsmaß bei 253,7 nm	m <sup>-1</sup>	<b>0,58</b>	-	-	DIN 38404-3:2005-07

#### MIKROBIOLOGISCHE UNTERSUCHUNG

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Koloniebildende Einheiten bei 22°C	in 1 ml	<b>0</b>	≤ 10	-	EN ISO 6222:1999-07
Koloniebildende Einheiten bei 37°C	in 1 ml	<b>1</b>	≤ 10	-	EN ISO 6222:1999-07
Coliforme Bakterien	in 250 ml	<b>0</b>	0	-	ISO 9308-1:2017-09
Escherichia coli (E.coli)	in 250 ml	<b>0</b>	-	0	ISO 9308-1:2017-09
Intestinale Enterokokken	in 250 ml	<b>0</b>	-	0	EN ISO 7899-2:2000-11
Pseudomonas aeruginosa	in 250 ml	<b>0</b>	0	-	EN ISO 16266:2008-05
Clostridium perfringens	in 250 ml	<b>0</b>	0	-	EN ISO 14189:2016-11

## Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz  
Amt der Burgenländischen Landesregierung  
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



### 2.4 Probe P240933.04

Probeneingangsnummer	P240933.04
Bezeichnung	<b>Ortsnetz Mühlgraben, Grenzweg 13, Mühlgraben, Keller, Garage, Abwasch</b>
Probenahmestelle	18
WIS Nummer	B3775620
Probenahmeart	Hahnentnahme

### SENSORISCHE UNTERSUCHUNGEN

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Färbung <sup>VO</sup>		<b>farblos</b>	farblos	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Trübung <sup>VO</sup>		<b>keine</b>	klar	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Geruch <sup>VO</sup>		<b>ohne Besonderheiten</b>	geruchlos	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Geschmack <sup>VO</sup>		<b>ohne Besonderheiten</b>	ohne	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15

### PHYSIKALISCHE PARAMETER

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Wassertemperatur <sup>VO</sup>	°C	<b>15,6</b>	≤ 25	-	DIN 38404-4:1976-12
pH-Wert <sup>VO</sup>		<b>6,8</b>	6,5 - 9,5	-	EN ISO 10523:2012-04
elektrische Leitfähigkeit bei 20°C <sup>VO</sup>	µS/cm	<b>805</b>	≤ 2500	-	EN 27888:1993-11

### MIKROBIOLOGISCHE UNTERSUCHUNG

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Koloniebildende Einheiten bei 22°C	in 1 ml	<b>0</b>	≤ 100	-	EN ISO 6222:1999-07
Koloniebildende Einheiten bei 37°C	in 1 ml	<b>0</b>	≤ 20	-	EN ISO 6222:1999-07
Coliforme Bakterien	in 100 ml	<b>0</b>	0	-	ISO 9308-1:2017-09
Escherichia coli (E.coli)	in 100 ml	<b>0</b>	-	0	ISO 9308-1:2017-09
Intestinale Enterokokken	in 100 ml	<b>0</b>	-	0	EN ISO 7899-2:2000-11

### CHEMISCHE UNTERSUCHUNG

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Ammonium	mg/l	<b>&lt; 0,02</b>	≤ 0,50	-	DIN 38406-5-1:1983-10



## Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz  
Amt der Burgenländischen Landesregierung  
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



### 2.5 Probe P240933.05

Probeneingangsnummer	P240933.05
Bezeichnung	<b>Ortsnetz Krottendorf, Feuerwehrhaus Krottendorf, Waschbecken bei WC</b>
Probenahmestelle	19
WIS Nummer	B3775622
Probenahmeart	Hahnentnahme

### SENSORISCHE UNTERSUCHUNGEN

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Färbung <sup>VO</sup>		<b>farblos</b>	farblos	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Trübung <sup>VO</sup>		<b>keine</b>	klar	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Geruch <sup>VO</sup>		<b>ohne Besonderheiten</b>	geruchlos	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Geschmack <sup>VO</sup>		<b>ohne Besonderheiten</b>	ohne	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15

### PHYSIKALISCHE PARAMETER

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Wassertemperatur <sup>VO</sup>	°C	<b>16,7</b>	≤ 25	-	DIN 38404-4:1976-12
pH-Wert <sup>VO</sup>		<b>6,9</b>	6,5 - 9,5	-	EN ISO 10523:2012-04
elektrische Leitfähigkeit bei 20°C <sup>VO</sup>	µS/cm	<b>798</b>	≤ 2500	-	EN 27888:1993-11

### MIKROBIOLOGISCHE UNTERSUCHUNG

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Koloniebildende Einheiten bei 22°C	in 1 ml	<b>0</b>	≤ 100	-	EN ISO 6222:1999-07
Koloniebildende Einheiten bei 37°C	in 1 ml	<b>0</b>	≤ 20	-	EN ISO 6222:1999-07
Coliforme Bakterien	in 100 ml	<b>0</b>	0	-	ISO 9308-1:2017-09
Escherichia coli (E.coli)	in 100 ml	<b>0</b>	-	0	ISO 9308-1:2017-09
Intestinale Enterokokken	in 100 ml	<b>0</b>	-	0	EN ISO 7899-2:2000-11

### CHEMISCHE UNTERSUCHUNG

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Ammonium	mg/l	<b>&lt; 0,02</b>	≤ 0,50	-	DIN 38406-5-1:1983-10

## Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz  
Amt der Burgenländischen Landesregierung  
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



### 2.6 Probe P240933.06

Probeneingangsnummer	P240933.06
Bezeichnung	<b>Ortsnetz Fehring, Gemeinde Fehring, Schiefer 53, Heizraum, Zapfhahn</b>
Probenahmestelle	20
WIS Nummer	B3775624
Probenahmeart	Hahnentnahme

#### SENSORISCHE UNTERSUCHUNGEN

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Färbung <sup>VO</sup>		<b>farblos</b>	farblos	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Trübung <sup>VO</sup>		<b>keine</b>	klar	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Geruch <sup>VO</sup>		<b>ohne Besonderheiten</b>	geruchlos	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Geschmack <sup>VO</sup>		<b>ohne Besonderheiten</b>	ohne	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15

#### PHYSIKALISCHE PARAMETER

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Wassertemperatur <sup>VO</sup>	°C	<b>16,4</b>	≤ 25	-	DIN 38404-4:1976-12
pH-Wert <sup>VO</sup>		<b>7,2</b>	6,5 - 9,5	-	EN ISO 10523:2012-04
elektrische Leitfähigkeit bei 20°C <sup>VO</sup>	µS/cm	<b>789</b>	≤ 2500	-	EN 27888:1993-11

#### MIKROBIOLOGISCHE UNTERSUCHUNG

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Koloniebildende Einheiten bei 22°C	in 1 ml	<b>0</b>	≤ 100	-	EN ISO 6222:1999-07
Koloniebildende Einheiten bei 37°C	in 1 ml	<b>0</b>	≤ 20	-	EN ISO 6222:1999-07
Coliforme Bakterien	in 100 ml	<b>0</b>	0	-	ISO 9308-1:2017-09
Escherichia coli (E.coli)	in 100 ml	<b>0</b>	-	0	ISO 9308-1:2017-09
Intestinale Enterokokken	in 100 ml	<b>0</b>	-	0	EN ISO 7899-2:2000-11

#### CHEMISCHE UNTERSUCHUNG

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Ammonium	mg/l	<b>&lt; 0,02</b>	≤ 0,50	-	DIN 38406-5-1:1983-10

## Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz  
Amt der Burgenländischen Landesregierung  
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



### 3. Legende

IW	Indikatorparameter lt. TWV (BGBl. II Nr. 304/2001) bzw. Österreichischem Lebensmittelbuch, Kapitel B1
PW	Parameter lt. TWV (BGBl. II Nr. 304/2001) bzw. Österreichischem Lebensmittelbuch, Kapitel B1
VO	Durchführung der Untersuchung vor Ort: Färbung, Trübung, Geruch, Geschmack, Wassertemperatur, pH-Wert, elektrische Leitfähigkeit bei 20°C

#### Mikrobiologie

Jürgen Wessely

Labor Mikrobiologie

Ergeht an: Gemeinde Neuhaus am Klausenbach  
Hauptstraße 25  
8385 Neuhaus am Klausenbach

#### Chemie

Ing. Gerhard Kliba

Labor Chemie

## Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz  
Amt der Burgenländischen Landesregierung  
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



### Anhang

Die von der Biologischen Station Neusiedler See vorgenommene Probenahme wird gemäß den folgend genannten Normen durchgeführt. Die Probenahme erfolgt im akkreditierten Bereich. Auf hiervon abweichende Probenahmeverfahren wird im Prüfbericht gesondert hingewiesen. Zur Probenahme von vom Kunden gezogenen und eingereichten Proben können diesbezüglich keine Angaben gemacht werden.

Hahnentnahmen von Trinkwasser für Untersuchungen gemäß Trinkwasserverordnung  
EN ISO 19458, Punkt 4.4.1.3 (Zweck a)

Schöpfproben von Trinkwasser für Untersuchungen gemäß Trinkwasserverordnung  
EN ISO 19458, Punkt 4.4.2

Schöpfproben aus Schwimmbecken für Untersuchungen gemäß Bäderhygieneverordnung  
EN ISO 19458, Punkt 4.4.3

Hahnentnahme von Proben aus Aufbereitungsanlagen für Badewasser  
ISO 19458, Punkt 4.4.1.3

Schöpfproben aus Oberflächengewässern  
EN ISO 19458, Punkt 4.4.4.1

Entnahme von Abwasserproben  
EN ISO 19458, Punkt 4.4.5

Entnahme von Wasserproben aus zentralen Trinkwasser-Erwärmungsanlagen für die Untersuchung auf Legionellen und Pseudomonaden  
EN ISO 19458, Punkt 4.4.1.5 (Zweck c), modifiziert nach ÖNORM B 5019, Punkt 7.5